

ПРОТОКОЛ № 3

зустрічі робочої групи ОП «Польська мова і література та англійська мова»
від 30 квітня 2024 р.

Присутні: члени робочої групи: зав. кафедри слов'янських мов, проф.
Лесюк М.П., Гарант ОП доц. Щербій Н.О.,
зав. кафедри англійської філології, проф. Бистров Я.В.,
доц. Пелехата О.М., доц. Воробець О. Д., доц. Куравська Н.Ю.
здобувач ОР бакалавр цієї ОП Ласяк Д.

Запрошені: Галина Бліндар та Оксана Швець, директор та заступник
директора «Перші Київські курси іноземних мов. Івано-Франківськ»;
Королик Михайло Михайлович, керуючий справами Івано-Франківської
обласної ради; Наталія Микула, директор Ліцей №3 Івано-Франківської
міської ради; вчителі польської мови Уляна Небор та Лілія Кобута Ліцею
№23 імені Романа Гурика Івано-Франківської міської ради; Леся Ікалюк,
директор освітнього простору YOLO.

СЛУХАЛИ: перспективи розвитку та оновлення ОП «Польська мова і
література та англійська мова» першого (бакалаврського) рівня освіти за
спеціальністю 035 Філологія, спеціалізації 035.033 слов'янські мови і
літератури, перша – польська (переклад включно), галузі знань 03
Гуманітарні науки.

ВИСТУПИЛИ:

1. Зустріч з директоркою Ліцею №3 Наталією Микулою та вчителями
польської мови Уляною Небор та Лілією Кобутою з Ліцею №23 імені
Романа Гурика Івано-Франківської міської ради відбулися під час
проходження здобувачами освіти Виробничої навчально-виховної
педагогічної практики в школі, в ході якої було наголошено ними на потребі
розмежування такої практики окремо для кожної з мов з метою якісної
адаптації здобувачів освіти до вчительської роботи та більш якісній

підготовці до уроків. Також вони зазначили, що варто зацентувати увагу під час вивчення ОК «Методика викладання польської мови» та «Методика викладання англійської мови» на особливостях роботи за програмою НУШ.

2. Представники «Перших Київських курсів іноземних мов. Івано-Франківськ» директор Галина Бліндар та заступник директора Оксана Швець висловили побажання щодо збільшення годин на вивчення польської та англійської мов, зокрема введення ВК щодо поглибленого вивчення та розширення мовних компетентностей у сферах ІТ, бізнесу, туризму, права тощо.

3. Зустріч керуючого справами Івано-Франківської обласної ради Михайла Королика відбулася під час різноманітних заходів, у яких працівники кафедри та здобувачі освіти брали неодноразову участь. Ним було наголошено на важливості розвитку перекладацьких компетентностей, зокрема введенню до ВК курсів з усного та письмового перекладу з метою підготовки фахівців, які б могли забезпечувати перекладацькі послуги на різноманітних регіональних заходах, форумах тощо.

Крім того, Михайло Королик запропонував провести екскурсію для здобувачів освіти «Білим будинком» з метою ознайомлення з роботою Івано-Франківської обласної ради, Івано-Франківської обласної державної адміністрації та Агенції регіонального розвитку Івано-Франківської області, зокрема з міжнародною діяльністю та проєктами, що потребують фахівців зі знанням іноземних мов.

4. Директор освітнього простору YOLO Леся Ікалюк акцентувала увагу на збільшенні кількості годин на вивчення англійської мови та роботі з сучасними інформаційними технологіями.

ВИРІШИЛИ:

Врахувати побажання роботодавців, висловлені під час зустрічей та у відгуках, зокрема:

- 1) збільшити кількість аудиторних годин на вивчення основних освітніх компонентів «Основна слов'янська мова (польська)» та «Друга іноземна мова (англійська)»;
- 2) Розмежувати Виробничу навчально-виховну педагогічну практику в школі окремо для польської мови та англійської мови на 6 та 7 семестр відповідно по 6 кредитів;
- 3) Розширити перелік перекладацьких курсів, зокрема додати ВК: «Перекладацький практикум польської мови: переклад ділових документів», «Перекладацький практикум польської мови: усний переклад», «Перекладацький практикум англійської мови: міжкультурні аспекти комунікації та перекладу», «Лексико-граматичні аспекти перекладу» та ін. Згідно з цим було внесено відповідні навчальні дисципліни до циклу вибіркових на 4 та 3 роках навчання.
- 4) Збільшити кількість годин на вивчення англійської мови, зокрема шляхом введення додаткового ОК «Практична граматики англійської мови».
- 5) До компетентностей ОК «Методика викладання польської мови» та ОК «Методика викладання англійської мови» додати відповідні ФК та теми, що розширяють навички роботи у викладання іноземних мов за допомогою сучасних інформаційних технологій та роботі з НУШ.

Завідувач кафедри



Микола ЛЕСЮК

Секретар



Галина ЛЩИНСЬКА

